

EUROOPA ANDMEKAITSEINSPEKTOR

Euroopa andmekaitseinspektori arvamus, mis käsitleb nõukogu otsuse ettepanekut Euroopa Liidu seisukoha kohta, mis on võetud ELi-Jaapani ühises tollikoostöö komitees ning mis käsitleb Euroopa Liidu ja Jaapani volitatud ettevõtja programmide vastastikust tunnustamist

(2010/C 190/02)

EUROOPA ANDMEKAITSEINSPEKTOR,

28 lõikest 2. Käesolev arvamus tugineb seetõttu nimetatud määruse artikli 41 lõikele 2. Euroopa andmekaitseinspektor soovib lisada otsuse preambulisse viite käesolevale arvamusele.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 16,

3. Euroopa andmekaitseinspektor tegi kindlaks, et isikuandmete kaitse osas esineb ettepanekus mõningaid puudusi ja ebaselgust. Neist antakse üksikasjalik ülevaade IV peatükis, millele eelneb ettepaneku tausta kirjeldus III peatükis.

võttes arvesse Euroopa Liidu põhiõiguste hartat, eriti selle artiklit 8,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivi 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta ⁽¹⁾,

II. KONSULTEERIMINE EUROOPA ANDMEKAITSEINSPEKTORIGA

4. Euroopa andmekaitseinspektor andis välja poliitikadokumendi, milles kirjeldatakse tema nõuandvat rolli: Euroopa andmekaitseinspektor kui ühenduse institutsioonide nõustaja seoses õigusaktide ettepanekute ja nendega seotud dokumentidega ⁽⁴⁾. See nõuandev roll on sätestatud määruse (EÜ) nr 45/2001 artikli 28 lõikes 2 ja artiklis 41. Lisaks sätestatakse määruse põhjenduses 17: Üksikisikute tõhus kaitsmine seoses isikuandmete töötlemisega liidus eeldab, et asjaomaste erinevate õiguslike toimingute suhtes kohaldatavad eeskirjad ja toimingud oleksid järjekindlad. Järjekindlus on vältimatu tingimus selleks, et saavutada Euroopa Liidus kõrgetasemeline andmekaitse, milleks on tarvis võtta ka liiduväliseid meetmeid.

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrust (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta ⁽²⁾, eriti selle artiklit 41,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE ARVAMUSE

I. SISSEJUHATUS

1. 19. veebruaril 2010 võttis komisjon vastu nõukogu otsuse ettepaneku Euroopa Liidu seisukoha kohta, mis on võetud ELi-Jaapani ühises tollikoostöö komitees ning mis käsitleb Euroopa Liidu ja Jaapani volitatud ettevõtja programmide vastastikust tunnustamist ⁽³⁾.

2. Euroopa andmekaitseinspektoriga ei konsulteeritud, ehkki see on nõutav tulenevalt määruse (EÜ) nr 45/2001 artikli

5. Euroopa Komisjon on tunnustanud Euroopa andmekaitseinspektori suurt vastutusala ning väljakujunenud praktika kohaselt konsulteerib komisjon Euroopa andmekaitseinspektoriga kõigi asjassepuutuvate ettepanekute osas, mis käsitlevad nii õigusloomega seotud kui õigusloomega mitte-seotud dokumente. Euroopa andmekaitseinspektor annab nõu „kõikides isikuandmete töötlemisega seotud küsimustes”. See tähendab, et Euroopa andmekaitseinspektoriga tuleb konsulteerida kõigi õigusaktide osas, milles sisalduvad sätted isikuandmete töötlemise kohta või sätted, mis mõjutavad (või võivad mõjutada) isikuandmete töötlemist. See kehtib ka kõigi Euroopa Liidu välispädevusse jäävate dokumentide kohta.

⁽¹⁾ EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

⁽²⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

⁽³⁾ KOM(2010) 55 lõplik.

⁽⁴⁾ Poliitikadokument on kättesaadav veebiaadressil: http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/webdav/site/mySite/shared/Documents/EDPS/Publications/Papers/PolicyP/05-03-18_PP_EDPSadvisor_EN.pdf

6. Poliitika dokumendis kirjeldatakse ka konsultatsiooni ajastust. Konsulterimine õigusloomeprotsessi varajases staadiumis võimaldab Euroopa andmekaitseinspektoril tõhusalt tegutseda ja teha ettepanekuid teksti muutmiseks. Dokumenti eelnõu saadetakse vajadusel Euroopa andmekaitseinspektorile mitteametlikuks konsulterimiseks komisjoni vastava teenistuse kaudu enne ametliku ettepaneku vastuvõtmist. Ettepaneku vastuvõtmisele järgneb teise astmena ametlik konsulterimine. Selles etapis avaldatakse Euroopa andmekaitseinspektori nõuanne *Euroopa Liidu Teatajas* (C osas).

7. Nagu eespool märgitud, ei esitatud käesoleva ettepaneku puhul Euroopa andmekaitseinspektorile konsulterimiseks ei ettepaneku eelnõu ega vastu võetud ettepanekut. Euroopa andmekaitseinspektor avaldab sellise asjade käigu üle nõrdimust eelkõige seetõttu, et tema osalemine oleks andnud suurepärase võimaluse ettepanekut paremaks muuta, nagu seda selgitatakse järgnevas.

III. ETTEPANEKU KONTEKST JA TAUST

8. Ettepaneku eesmärk on vastastikku tunnustada, et Euroopa Liidu ja Jaapani volitatud ettevõtja programmid on kokkuvõivad ja samaväärsed ning kiita vastastikku heaks teise poole antud volitatud ettevõtja staatus.

9. Euroopa Liidu ja Jaapani tollialased suhted rajanevad tolliküsimustes toimiva koostöö ja vastastikuse haldusabi lepingul (edaspidi „leping“),⁽¹⁾ mis jõustus 1. veebruaril 2008. Kõnealuse lepingu kohaselt hõlmab tollikoostöö kõiki tollialaste õigusaktide kohaldamisega seotud küsimusi. Lisaks kutsutakse lepingus Euroopa Liitu ja Jaapanit üles tegema kooskõlastatud jõupingutusi selleks, et arendada tollitöös kaubandust hõlbustavaid meetmeid vastavalt tollivaldkonna rahvusvahelistele standarditele⁽²⁾. Volitatud ettevõtja programmide ja julgeolekumeetmete vastastikune tunnustamine suurendab terve tarneahela turvalisust ning ühtlasi hõlbustab kaubandust.

10. Ühtlasi on ettepanekus sätestatud, et teiste ülesannete seas säilitavad tolliasutused süsteemide kokkusobivuse ning iga tolliasutus teeb volitatud ettevõtja staatus omavatele ettevõtjatele võrreldavaid soodustusi. Samuti sätestatakse ettepanekus, et tolliasutustel tuleb edendada omavahelist suhtlust ja vahetada teavet. Ettepanekus loetletakse teabe üksikasjad, mida tuleb volitatud ettevõtjate kohta vahetada.

⁽¹⁾ ELT L 62, 6.3.2008, lk 24.

⁽²⁾ Lepingu artikkel 4.

IV. ETTEPANEKU ANALÜÜS

IV.1. Isikuandmete kaitset käsitlevate õigusaktide kohaldatavus

11. Ettepaneku lisa IV artikkel käsitleb teabevahetust ja teavitamist. Seal täpsustatakse, et teavet ja sellega seotud andmeid, ning eelkõige andmeid programmides osalejate kohta, vahetatakse süstemaatiliselt elektroonilisel teel. Ära on toodud üksikasjad, mida volitatud ettevõtja programmis osalemise loa saanud ettevõtjate kohta tuleb vahetada, sealhulgas näiteks volitatud ettevõtja staatus omava ettevõtja nimi, asjaomase ettevõtja aadress jne.

12. Volitatud ettevõtjate kohta on sätestatud reeglid Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 648/2005⁽³⁾ artiklis 5a. Selles sätestatakse: 1. (...) Volitatud ettevõtja saab hõlbustusi turvalisus- ja julgeolekualase tollikontrolli suhtes ja/või tollieeskirjadega ette nähtud lihtsustusi. (...).

13. Komisjoni määruse (EÜ) nr 1875/2006⁽⁴⁾ artikli 1 lõikes 12 määratletakse: ettevõtja – isik, kes oma äritegevuse käigus on seotud tollialaste õigusaktidega hõlmatud tegevusega. Seega võib ettevõtja olla nii füüsiline kui juriidiline isik. Mõiste „ettevõtja“ laieneb volitatud ettevõtjale nagu seda näeb ette lõige 9. Seega tuleb mõningate, või vähemalt füüsilistest isikutest volitatud ettevõtjate kohta käivat teavet käsitleda isikuandmetena määruse (EÜ) nr 45/2001 artikli 2 punkti a ja direktiivi 95/46/EÜ artikli 2 punkti a mõttes. Mõnikord tuleb isikuandmetena käsitleda ka juriidilistest isikutest volitatud ettevõtjate kohta käivat teavet. Sellisel juhul on määrav, kas teave on seotud identifitseeritava füüsilise isikuga⁽⁵⁾. Eeltoodu ei jäta kahtlust, et käsitletava ettepanekuga seoses võidakse vahetada isikuandmeid.

14. Isikuandmeid töötlevad tolliasutused. Ettepaneku lisa I artikli lõikes 2 on sätestatud: Lepingu artikli 1 punktis c määratletud tolliasutused (...) vastutavad käesoleva otsuse rakendamise eest. Tolliasutus – (...) ühenduses Euroopa Ühenduste Komisjoni tolliküsimustega tegelevad talitused ja Euroopa Ühenduse liikmesriikide tolliasutused. Seega on käesoleval juhul kohaldatavad nii määrus (EÜ) nr 45/2001 kui direktiiv 95/46/EÜ⁽⁶⁾. Määrust (EÜ) nr 45/2001 kohaldatakse komisjoni ja direktiivi 95/46/EÜ liikmesriikide tolliasutuste andmetöötlustes.

⁽³⁾ ELT L 117, 4.5.2005, lk 13.

⁽⁴⁾ ELT L 360, 19.12.2006, lk 64.

⁽⁵⁾ Vt artikli 29 alusel loodud töörihma arvamus 4/2007 isikuandmete mõiste kohta (WP 136), eriti selle lk 23 ja 24 (kättesaadav veebi-aadressil http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/docs/wpdocs/2007/wp136_et.pdf).

⁽⁶⁾ Määruse (EÜ) nr 45/2001 ja direktiivi 95/46/EÜ artikli 3 lõige 1.

IV.2. Isikuandmete vahetamine rahvusvahelisel tasandil

15. Nii direktiivis kui määruses, vastavalt artiklites 25–26 ja 9, on seoses isikuandmete piiriülese vahetamisega sätestatud sarnased reeglid. Nendes kehtestatud põhimõtte kohaselt tohib liikmesriik edastada isikuandmeid kolmandasse riiki üksnes juhul, kui kolmas riik tagab piisava andmekaitse taseme (või kui esitatakse piisavad tagatised või kui kohaldatakse mõnda ette nähtud eranditest).

Ettepanekus esitatud väide andmekaitse taseme piisavusest

16. Seletuskirjas sisaldub andmekaitset käsitlev punkt 11. Punktis 11 sätestatakse, et Jaapani andmekaitse tase on määruse (EÜ) nr 45/2001 artikli 9 mõistes piisav. Artiklis 9 käsitletakse korda, mida tuleb järgida juhtudel, kui isikuandmeid edastatakse vastuvõtjatele, kes ei ole direktiivi 95/46/EÜ kohased vastuvõtjad ja kes ei ole ühenduse institutsioonid ega asutused, näiteks sellistele kolmandatele riikidele nagu Jaapan.

17. Määruse artikli 9 lõikes 1 on sätestatud: Vastuvõtjatele, kes ei ole ühenduse institutsioonid ja asutused ja kes ei ole direktiivi 95/46/EÜ alusel vastuvõetud siseriiklike õigusaktide kohased vastuvõtjad, edastatakse isikuandmeid üksnes juhul, kui vastuvõtja asukohariigis või vastuvõtvas rahvusvahelises organisatsioonis on tagatud nõuetekohasel tasemel kaitse ning andmeid edastatakse üksnes vastutava töötleja pädevusse kuuluvate ülesannete täitmiseks.

18. Artikli 9 lõikes 2 sätestatakse: Andmekaitse taset kolmandas riigis või rahvusvahelises organisatsioonis hinnatakse, pidades silmas kõiki andmete edastamistoimingute või andmete edastamistoimingute kogumi asjaolusid. Lisaks esitatakse seal mõned näited selle kohta, mida hindamisel eriti jälgida: (...) tähelepanu pööratakse eelkõige andmete laadile, kavandatud töötlemistoimingu või töötlemistoimingute eesmärgile ja kestusele, vastuvõtvale kolmandale riigile või vastuvõtvale rahvusvahelisele organisatsioonile, kõnealuses kolmandas riigis või kõnealuse rahvusvahelise organisatsiooni suhtes kehtivatele nii üldistele kui ka konkreetse sektori õigusnormidele ja kõnealuses kolmandas riigis või rahvusvahelises organisatsioonis järgitavatele ametieeskirjadele ja turvameetmetele. See nimekiri ei ole ammendav, sõltuvalt konkreetsest juhtumist võib olla, et on vaja pöörata tähelepanu muudelegi üksikasjadele.

19. Määruse artiklit 9 tuleb tõlgendada direktiivi 95/46/EÜ artiklitest 25 ja 26 lähtudes. Direktiivi artikli 25 lõikes 6 on sätestatud: Komisjon võib leida artikli 31 lõikes 2 sätestatud korras, et kolmas riik tagab kaitse piisava taseme käesoleva artikli lõike 2 tähenduses oma siseriikliku õigusega või endale võetud rahvusvaheliste kohustustega (...). Seega tuleb kolmanda riigi andmekaitse taseme piisavaks

tunnistamiseks järgida direktiivi artikli 31 lõikes 2 ette nähtud komiteemenetlust.

20. Käsitleva ettepaneku puhul ei ole seda menetlust järgitud; seetõttu on punktis 11 esitatud väide Jaapani andmekaitse taseme piisavusest vastuolus direktiivi artikli 25 lõikega 6. Sellest tulenevalt soovib Euroopa andmekaitseinspektor tungivalt antud väide kustutada.

21. Euroopa andmekaitseinspektor tunnistab, et ettepaneku lisa IV artikli lõikes 5 on sätestatud: „Tolliasutused tagavad andmekaitse vastavalt lepingule ning eriti vastavalt selle artiklile 16”. Artikkel 16 käsitleb teabevahetust ja konfidentsiaalsust ning selle lõikes 2 sätestatakse: „Isikuandmeid võib vahetada üksnes siis, kui andmeid vastu võttev lepinguosaline kohustub neid kaitsma vähemalt nii, nagu selliseid andmeid kaitseks andmeid edastav lepinguosaline. Teavet andev lepinguosaline ei nõua, et täidetakse rangemaid nõudeid, kui kehtivad tema haldusalas”.

22. Euroopa andmekaitseinspektor soovib siiski rõhutada, et nagu eespool juba kirjeldatud, võetakse kolmanda riigi andmekaitse taseme hindamisel aluseks piisavuse, mitte samaväärsuse kriteerium (vrd ühenduse kehtivaid rahvusvahelisi lepinguid)⁽¹⁾. Igal juhul paistab artikkel 16 jäävat pelgalt deklaratiivseks, sest lepingus puuduvad tõendid, mis kinnitaksid samaväärsuse andmekaitse taseme olemasolu. Samuti ei nähtu artiklist, et andmekaitse taseme samaväärsust või isegi piisavust oleks kontrollitud. Seega ei saa artiklis 16 esitatud deklaratiivset väidet lugeda määravaks andmekaitse taseme piisavuse hindamisel ning see ei anna alust seletuskirja punktis 11 esitatud väitele.

Üldine olukorra kirjeldus juhtumi eripärast lähtuvalt

23. Väärrib märkimist, et iga konkreetse riigi andmekaitse taset võivad Euroopa Komisjon, andmekaitseasutused ja andmete vastutavad töötlejad hinnata eri tasanditel ja erineva õigusliku jõuga. Direktiivi 95/46/EÜ artikli 25 lõike 6 kohaselt tehtud Euroopa Komisjoni otsus andmekaitse taseme piisavuse kohta on liikmesriikidele siduv. Sama kehtib määruse artikli 9 lõike 5 alusel ka Euroopa Liidu institutsioonide ja asutuste suhtes. Taolise otsuse puudumisel on andmekaitse taseme piisavuse hindamine mitmes liikmesriigis andmekaitseasutuste ülesanne ning mõnel pool ka

⁽¹⁾ Vt teenustekaubanduse üldlepingu XIV artikkel: Vastavalt nõudele, et selliseid meetmeid ei kohaldata viisil, mis võiks tekitada meelevaldset või õigustamatut diskrimineerimist nende maade vahel, kus valitsevad sarnased tingimused, või teenustekaubanduse varjatud piirangut, ei tõlgendata käesolevat lepingut nii, et see takistaks liiget võtmast või rakendamast meetmeid, mis on (...) c) on vajalikud kindlustamaks vastavust seaduste ja määrustega, mis ei ole vastuolus käesoleva lepinguga, kaasa arvatud need, mis puudutavad: (...) ii) isikute eraelu kaitset isikuandmeid töödeldes ja levitades ning isiklike andmetike ja kontode konfidentsiaalsuse kaitset; (...).

- andmekaitseasutuste järelevalvele allutatud vastutavate andmetöötajate kohustus. Määruse artiklis 9 juhindutakse selgelt viimasest mudelist.
24. See tähendab, et isegi kui riigi andmekaitse tase tervikuna ei ole tunnustatud direktiivi artikli 25 lõikes 6 osutatud menetluse kohaselt piisavaks, võib vastutav andmetöötaja tunnistada piisavaks konkreetse andmete edastamistoimingu või toimingute kogumi puhul kohaldatava andmekaitse taseme (järgnevas selgitatud kontekstis).
25. Määruse artikli 9 lõike 2 (nagu ka direktiivi artikli 25 lõike 2) kohaselt peab vastutav andmetöötaja hindama kõiki andmete edastamistoiminguga või andmete edastamistoimingute kogumiga seonduvaid asjaolusid. Hindamise läbiviimisel tuleb arvestada kõiki konkreetse edastamistoiminguga või edastamistoimingute kogumiga seonduvaid asjaolusid (garantiisid ja/või riske). Hinnangus peab sisalduma otsus, milline on andmekaitse tase konkreetse andmete edastamistoimingu või edastamistoimingute kogumi puhul, ning see peab kehtima üksnes andmete vastutava töötaja poolt arvesse võetud eesmärkide ning sihtriigis vastuvõtja kohta. Sellisel juhul on vastutava andmetöötaja kohuseks kontrollida, kas andmekaitse tase on piisav. Kui vastutav andmetöötaja on kontrolli läbi viinud, peab andmekaitseasutus andma otsusele heakskiidu.
26. Seletuskirja punktis 11 märgitakse, et Jaapani andmekaitse kord on täpsustatud Jaapani tolliseaduses (artikkel 108–2), uurimises ja sellega seotud küsimustes antavat rahvusvahelist abi käsitlevas seaduses (artiklid 1 ja 3), riigi avaliku teenistuse seaduses (artikkel 100), haldusasutuste kasutuses olevate isikuandmete seaduses (artikkel 8) ja haldusasutuste kasutuses olevatele andmetele juurdepääsu seaduses (artikkel 5).
27. Euroopa andmekaitseinspektoril ei ole tõendeid selle kohta, et seda andmekaitse korda oleks hinnatud lähtuvalt artikli 29 alusel asutatud töörühma töödokumendist „Isikuandmete edastamine kolmandatesse riikidesse: ELi andmekaitse-direktiivi artiklite 25 ja 26 kohaldamine” (WP12), võttes seejuures arvesse selles dokumendis sisalduvaid põhimõtteid⁽¹⁾.
28. Silmas tuleb ka pidada, et andmekaitse taseme piisavuse hindamisel tuleb arvesse võtta nii juriidilistes tekstides sisalduvaid sätteid kui nende kohaldamise praktikat (objektiivne ja funktsionaalne lähenemine). Õigusaktides sätestatud andmekaitse kord isenesest ei ole piisav tõend sätestatud normide tegeliku kohaldamise kohta.
29. Seega tuleb eelnevalt kontrollida, kas kehtestatud reeglid on praktikas tõhusalt kohaldataud, alles seejärel saab teha kindlaks, kas konkreetse andmete edastamistoimingu või andmete edastamistoimingute kogumi puhul – antud juhul teabevahetuse puhul volitatud ettevõtja programmide raames – on tagatud piisav andmekaitse tase.
30. Eeltoodut arvesse võttes peavad volitatud andmetöötajad (antud juhul Euroopa Komisjoni tolliküsimustega tegelevad talitused ja Euroopa Liidu liikmesriikide tolliasutused) viima läbi hindamise, et selgitada, kas andmete edastamise sihtriigis (antud juhul Jaapanis) on käsitlevate konkreetsete andmeedastamistoimingute ning konkreetsete eesmärkide ja vastuvõtjate puhul (see tähendab teabe vahetamisel volitatud ettevõtja programmide raames) tagatud piisav andmekaitse tase⁽²⁾. Sellist hindamist ei ole aga läbi viidud.
31. Ettepaneku koostajad oleksid võinud järgida sellist lähene-mist kui alternatiivi eespool kirjeldatud Jaapani andmekaitse taseme piisavuse hindamise menetlusele.

Teised alternatiivid

32. Samuti oleksid ettepaneku koostajad võinud uurida, kas andmetöötajad saavad kasutada teisi piisavaid tagatisi vasta-valt määruse artikli 9 lõikes 7 ja direktiivi artikli 26 lõikes 2 sätestatule, või kas ettepaneku puhul oleks saanud kohal-dada mõnda määruse artikli 9 lõikes 6 ja direktiivi artikli 26 lõikes 1 sätestatud eranditest⁽³⁾.

IV.3. Täiendavad nõuded andmekaitsealasest õigusaktides

Andmete kvaliteet

33. Andmete kvaliteedi põhimõtteid kirjeldatakse määruse artiklis 4. Muude nõuete seas on selles sätestatud: Tuleb tagada, et (...) c) isikuandmed on piisavad, asjakohased ega ületa selle otstarbe piire, mille tarvis neid kogutakse ja/või hiljem töödeldakse; (...). Andmete kategooriad, mis on loetletud ettepaneku lisa IV artikli lõikes 4, järgivad seda põhimõtet.
34. Lisaks on määruse artiklis 4 sätestatud: Tuleb tagada, et (...) e) isikuandmeid säilitatakse kujul, mis võimaldab andmesubjekte identifitseerida ainult seni, kuni see on vajalik seoses andmete kogumise või hilisema töötlemise eesmärkidega. (...). Seega tuleb määrata kindlaks, kui kaua töödeldavaid isikuandmeid säilitatakse.

⁽¹⁾ Artikli 29 alusel asutatud töörühma töödokument „Isikuandmete edastamine kolmandatesse riikidesse: ELi andmekaitse-direktiivi artiklite 25 ja 26 kohaldamine”, kättesaadav veebilehel: http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/docs/wpdocs/1998/wp12_en.pdf

⁽²⁾ Sarnasele järeldusele jõudis Euroopa andmekaitseinspektor konsulteerides Euroopa Pettustevastase Ametiga (OLAF) dokumendi „Isikuandmete edastamine kolmandatesse riikidesse: andmekaitse taseme „piisavus” Euroopa Nõukogu konventsiooni 108 allkirjastajariikides (kaasus 2009–0333)” osas, kättesaadav veebilehel: http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/webdav/site/mySite/shared/Documents/Supervision/Adminmeasures/2009/09-07-02_OLAF_transfer_third_countries_EN.pdf

⁽³⁾ Direktiivi artikli 26 lõikega 1 seoses vt artikli 29 alusel asutatud töörühma direktiivi 95/46/EÜ artikli 26 lõike 1 ühist tõlgendamist käsitlev töödokument (WP114), kättesaadav veebilehel: http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/docs/wpdocs/2005/wp114_et.pdf

Andmesubjekti õigused

35. Komisjonil tuleb näha ette mehhanismid selleks, et oleks tagatud andmesubjekti õiguste, näiteks andmetega tutvumise ja nende parandamise õiguse (määruse artiklid 13 ja 14), kasutamine.

Teabe andmise kohustus

36. Määruse artiklites 11 ja 12 on sätestatud, millist teavet tuleb asjassepuutuvatele isikutele edastada ja määratletakse selle teabe andmise tähtajad. Komisjon peab kehtestama teabe edastamise korra, määra kindlaks näiteks selle, kas teavet tuleb anda andmete kogumise hetkel (kolmanda riigi poolt) või peab teavet andma komisjon.

V. KOKKUVÕTE JA SOOVITUSED

37. Euroopa andmekaitseinspektor avaldab nõrdimust, et II peatükis kirjeldatud konsultatsioonimenetlust ei järgitud.
38. Euroopa andmekaitseinspektor soovib kustutada seletuskirja punktis 11 esitatud väite Jaapani andmekaitse taseme piisavuse kohta, sest selline väide on vastuolus määruse

(EÜ) nr 45/2001 ja direktiivi 95/46/EÜ nõuetega. Selleks, et tagada vastavus rahvusvahelise andmevahetuse reeglitele, soovib inspektor tutvuda määruses ja direktiivis pakutavate erinevate võimalustega.

39. Lisaks soovib Euroopa andmekaitseinspektor komisjonil:

- määrata kindlaks, kui kaua töödeldavaid isikuandmeid säilitatakse;
- näha ette mehhanismid, et tagada andmesubjekti õiguste kasutamine;
- kehtestada andmesubjektidele teabe edastamise kord.

Brüssel, 12. märts 2010

Peter HUSTINX
Euroopa andmekaitseinspektor